

# TOVERI

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA

No. 54

PERJANTAINA, MAALISK. 5 P.—FRIDAY, MARCH 5

1920.—KOLMASTOISTA VUOSIKERTA.—VOL. XIII

ILMOTUSHINTA 60 senttiä tuuma.—Kilpailu- ja viikkim...  
Ilmoitukset \$1.50 kerta; \$3.00 kolme kertaa tavallista kokoa...  
Suuremmat ilmoitukset tilan mukaan.—Syntymä- ja nimenmuutosilmoitukset \$1.00 kerta; \$2.00 kolme kertaa tavallista kokoa.—Kuoleman-ilmoitukset \$1.50 kerta...  
50 senttiä lisämaksua jokaiselta värsyyltä ja kiitoslausulta.  
—Häätöilmoitukset, korkeintaan 30 sanaa, 50 senttiä kerta; kolme kertaa \$1.00.—Naima- ja avioero-ilmoitukset, korkeintaan 75 sanaa, \$2.00 kerta; kolme kertaa \$3.00. Suuremmat ilmoitukset tilan mukaan.—Kiitoslausuita tilan mukaan: 60 senttiä tuuma.—Paikkakunta-uutis-ilmoitukset 60 senttiä tuuma, eli 2 senttiä sana; aino hinta 25 senttiä kerta.

TILAUSHINNAT Yhdysvalloissa ja Canadassa  
Yksi vuosikerta \$5.50 Kuusi kuukautta 3.00  
Kolme kuukautta \$1.60 Yksi kuukausi . . .60  
Suomeen ja muualle ulkomaille:  
Yksi vuosikerta... \$8.50 Kuusi kuukautta 4.50  
SUBSCRIPTION RATES in the United States:  
One Year...\$5.50 Six Months...\$3.00  
Three Months...\$1.60 One Month... .60

## KANTOIVAT HIRTONUORAA KULKUESSA

Vastajat lopettavat suoraisten todistusten esittämisen Centralian jutussa

Montesano, Wash., 4 p. maalisk. — Centralian murhajuuton kuulustelussa tänään neljä vierastamasta todistivat, että Centralian postimesteri T. H. McCleary ja presbyterisen kirkon pastori H. W. Thompson kantoivat köyttä Aseleppäivän kulkuessa Centraliassa, viime marraskuun 11 p:nä.

Montesano, Wash., 5 p. maalisk. — Vaikka vastaajilla oli vielä jäljellä 20 todistajaa Centralian murhajuuton käsittelyä alkaessa tänä aamuna, niin arvelaan heidän lopettavan todistustensa esittämisen tänään. Lakimiehet arvelevat, että syytettyjen asia menee valamiehistöön ensi viikon lopulla.

### Sitovia todistuksia.

Kummallisen sattuman kautta vastaajien lakimies George Vanderveer sai tänään sitovasti ja ratkaisevasti toteennäytetyksi, että syytetty Eugene Barnett, jonka syyttäjät väittävät ampuneen Grimm'in Avalon-hotellin ikkunasta, ei ollut Avalon-hotellissa. Barnett itse sekä useat muut todistajat ovat jo todistaneet, että hän oli Roderick-hotellissa, 17-vuotias farmarin poika Cecil Arrowsmith, joka oli nähnyt I. W. W. haalille tehdyn hyökkäyksen, oli haastettu todistajaksi, mutta koska hänellä ei näyttänyt olevan mitään uutta esitettävänä, alkoi Vanderveer laskea hänet kotiinsa työkiireiden vuoksi, kun poika tuli maininneeksi, että hän tunsii persoonallisesti Eugene Barnettin.

Modistajapaikalla poika kertoi nähneensä miehen Avalon-hotellin ikkunasta ampumisen aikana ja vakuutti valallaan, että mies ei ollut Eugene Barnettin.

### Vastatodistuksia esitetään.

Lewis-kauntin erikoissyyttäjät W. H. Abel ilmoitti, että hän on valmis lauantaina esittämään vastatodistuksia. Lakimies Vanderveer viittasi tänään, että hän on hyljännyt kaikki aikeensa esittää todistuksia Centralian liikemiesten tekemistä uhkauksista i.w.w.-läisiä vastaan.

Elmer Smith, lakimies Centraliasta ja yksi syytetyistä, oli uudelleen todistajanpaikalla. Hän sanoi käyneensä I. W. W. haalilla tuntia ennen hyökkäystä. Käynnin tarkoituksena oli ilmoittaa I. W. W:n pojille, että hyökkäys tehdään varmasti kulkuessa aikana. "Oletteko polkenne valmiit vastaanottamaan hyökkäystä?" olivat Smithin ensiset sanat saapuessaan haalille. Sanoi, ettei hän nähty aseita haalilla, eikä hän liioin neuvonut aseiden käyttöön, vaikka hän ajatteli, että henkilöillä on varmasti oikeus käyttää asetta henkensä ja omaisuutensa suojelemiseen. Britt Smith, I. W. W. liiton sihteeri, oli hänelle kertonut, että jäsenien aikomuksena oli suojeilla haalia, mutta hänellä ei ollut avustustakaan, että suunnitelmalla oli suojella sitä pyssyillä. Smith sanoi haalilla tullessaan siihen käsitykseen, että siellä olevat metsämiehet olivat päättäneet fyysisin voimin vastustaa taloon hyökkäviä legionalaisia.

Smithin, kautta Vanderveer koetti todistaa missä mielentilassa miehet olivat uhkausten takia, mutta syyttäjät vastustivat jokaista tätä seikkaa koskevaa kysymystä ja tuomari kannatti heitä. Vanderveer aikoi sitten näyttää valokuvan kaksi vuotta sitten haalilla tehdyn hävityksen jäljistä, mutta sitä ei saanut antaa valamiehistölle. Oikeuspöytäkirjoihin ei saanut liioin merkitä Elmer Smithin lausuntoa, että vähän ennen Aseleppäivää hän oli kääntynyt kuvernöörin puoleen pyytämään

## Venäjän hallitus auttaa Venäjälle siirtyviä saksalaisia

Pariisi, maalisk. 4 p. — Berliinistä saapuneissa sähkösanomissa tiedotetaan että saksalainen tutkijakomissio on juuri lähössä Venäjälle ryhtyäkseen ottamaan selvää olosuhteista Neuvosto-Venäjällä. Lähetysten mukana meneville sanomalehtimiehille on luvattu oikeus käyttää Moskovan sähkösanomalehtimien lähetysten lähettämistä varten.

Selitetään, että komissionin yhtenä tehtävänä on tehdä järjestelyitä saksalaisien siirtolaisten matkustamiseksi Venäjälle. Neuvostohallitus on perustanut toimiston Berliiniin ja tämän toimiston taholta luvataan maalia ja maanviljelyskalua niille saksalaisille, joilla on 500 markkaa rahaa Venäjälle saapuaan.

### ELINTARPEISTA PUUTE ITALIASSA

Rooma, maalisk. 4 p. — Äskettäin annettujen tietojen mukaan Italiassa tullaan ottamaan käyttöön korttijärjestelmä leivän, riisin, rasvatavaran ja sokerin jakelussa. Myöskin on hallitus antanut määräyksen lihattomien päivien käytännön otamisesta ja kieltänyt makeisten ja kakkujen valmistuksen elintarpeiden puutteen takia. Määräys astui voimaan maaliskuun 1 päivänä.

## Kovia lumimyrskyjä ollut keskivaltioissa

Chicago, 4 p. maalisk. — Pyyhkäisten luoteesta päin 50 mailin nopeudella tuunissa ankara ja sokaseva lumimyrsky kohtasi Chicagoa puolenpäivän aikana. Lämpömittari aleni heti kymmenen astetta.

Koko alue Mississippi-joesta Kalliovuorille aina Dallasiin, Tex., asti etelässä kärsii huonosta säästä. Dalalissa lämpömittari putosi 50 astetta 12 tunnissa.

Liikenne on monin paikoin pysähtynyt ja monet pienemmät kauppalat ovat eristyneenä maasta mailmasta.

### VAATII \$20,000,000 KORVAUSTA MIEHEN-SÄ VIEKOTTELIJALTA

New York, maalisk. 5 p. — Mrs. Marie E. Cowan on nostanut 20,000,000 dollarin vahingonkorvauksittain Henry S. Harkness-vainajan leskeä Florence Steuber Gains Harknessia vastaan, jonka hän väittää viettäneen hänen miehensä puolihensa sillä seurauksella, että tämä on lakanut rakastamasta häntä. Uksotaan tuon olevan suurimman summan mitä milloinkaan on viety mädäntöidettä tällaisessa jutussa vaadittu.

Kööpenhamina, maaliskuulla. — Kristianiasta saapuneissa sähkösanomissa tiedotetaan, että kenraali Millerin johtama pohjois-Venäjän hallitus on saapunut jäänmurtajalla Hammerferstiin, Norjassa.

Hallituksen jäsenten mukana oli 1,200 venäläistä, belgialaista ja tanskalaisia pakolaisia. Millerin hallitus oli päässyt pakenemaan Muurmannista aivan viime hetkellä, Muurmannin alueiden joutuessa bolshevikkien käsiin.

suojelusta suunnitellun hyökkäyksen varalle.

### Silminnäkijät toistavat.

Tänään esiintyi useita Centralian asukkaita, alaikäisistä alkaen, jotka olivat nähneet I. W. W. haalille tehdyn hyökkäyksen. Heidän todistuksensa olivat horjumattomat. Usea sanoi varta vastan saapuneensa paikalle katsomaan hyökkäystä, jonka toimeenpano oli yleisenä tietona. Monet myös todistivat, että kaksi haavottunutta sotilasta oli kannettu ulos hyökkäyksen jälkeen I. W. W. haalihin rappukäytävältä, kumoten siten syyttäjien väitteet, että legionalaiset olivat haavottuneet kadulla seisossaan kulkuessa.

## Truth-lehden toimittaja julistettu syylliseksi

Duluth, 4 p. maalisk. — Jack Kearney, radikaalisen Truth-lehden toimittaja Duluthissa, julistettiin tänään valamiehistössä syylliseksi vakoilulain rikokseen. Korkein rangaistus on \$10,000 sakkoa tai 20 vuoden vankeus, eli molemmat.

### Palmeria syytetään sokerin kalleudesta

Washington, 4 p. maalisk. — Kongressin alahuoneen toimesta määrättiin tänään tutkittavaksi yllisyyttä Palmerin ja presidentin suhtautuminen Louisianan sokerin hinnotteluun.

Republikaanien edustaja Campbell, Kansasista, väitti presidentti Wilsonin ja yllisyyttä Palmerin olevan suoranaisesti edesvastuussa sokerin hinnan äkkinaiseen kohoamiseen. Selitetään, että Palmer oli Louisianan yleisensyyttäjän kanssa sopinut, että sokeritehtaita ei syytetä voittoilusta, jos ne perivät 17 senttiä nauhalta sokeria.

### SUURIA VOITTOJA KAHMIVAT ESPANJANKIN SUUROSVÖNT

Madrid, maalisk. 5 p. — Espanjan pankin osakkaiden kokouksessa toissa päivänä luettiin pankin tilikertomus, joka osoitti sen tehneen voittoa vuoden aikana 54,000,000 pesetaa 150,000,000 pesetaa pääomalle. Bruttovoitto oli 82,000,000 pesetaa.

### Uutisia eri aloilta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., March 5, 1920, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Pariisi, maalisk. 5 p. — Turkille jätetään armeija, joka on juuri kylliksi suuri pitämään yllä järjestystä Vähässä-Aasiassa, mikäli "Journal" kertoo. Myöskin Turkin pakotetaan pitämään kaikki asetetut joukkonsa Vähän-Aasian puolella.

Pariisi Marsailles, maalisk. 5 p. — Höyrylaiva "Austria" läksi täältä toissa iltana läheiseen Itään, sinä ollen 1,500 ranskalaisista sotilasta, jotka tulevat astumaan maihin Konstantinopolissa.

Jugoslaaveja vainotaan Fiumessa.

Lontoo, maalisk. 5 p. — Belgadista "Timesille" tulleet tiedot kertovat, että Gabriel d'Annunzio on ruvennut vainoamaan Fiumessa olevia jugoslaaveja. Useille jugoslaaveille on annettu määräys poistua sieltä viidessä päivässä ja toisia on uhattu karkotuksella.

Ville saa jäädä Hollantiin.

Amsterdam, maalisk. 5 p. — Nootissaan, jonka Hollanti tulee lähettämään rauhankongressille vastaukseksi sen uudistetun vaatimuksen, että kaiserin Wilhelm luovutettaisiin sille kuulustelua varten, se ilmoittaa kieltäytyvänsä luovuttamasta kaiseria tai lähettämästä häntä jonnekin Hollannin siirtomaahan.

Saksan edustaja saapuvilla konferenssissa.

Lontoo, maalisk. 5 p. — Täällä oleva Saksan edustaja herra St. Hamer oli saapuvilla liittolaismaiden ulkoministerien konferenssissa, joka pidettiin Englannin ulkoministeriössä eilen iltapäivällä. Saksan edustajalle otaksutaan ilmoitetun, että liitovallat ovat päättäneet antaa Saksalle luvan laskea liikkeelle suuri laina. Pääministeri Lloyd-George otti osaa konferenssiin.

### SYYTETTY MÄÄRÄTTY ILMOTTAMAAN OLINPAIKKANSAA.

Berliini, maalisk. 5 p. — Eilen annettua julistuksessa määrätään kuuluvansa niiden miesten joukkoon, joiden luovuttamista liitovallat Saksalta vaativat, ilmoittamaan nykyinen olinpaikkansa oikeusministerille.

## ENSIMÄISET UHRIMME



Tänään lähtivät toverit Reivo ja Partan Portlandiin, antautuakseen siellä Yhdysvaltain viranomaisille sitä kahden vuoden vankilapalvelusta varten, mikä heille tuomittiin viime toukokuun 6 päivänä.

Taistelu oikeuslaitoksissa näiden aiheuttomasti tuomittujen pelastamiseksi oli tuloksetonta. Vetoomusoikeus vahvisti alemman oikeuden tuomion ja Yhdysvaltain ylioikeus, jonne juttu ajottiin vedotta, kieltäytyi käsittelemästä asiaa.

Presidentin armahdus olisi ainoa mikä heidät nyt voisi vapauttaa, mutta kun he eivät tiedä mitään muuta pahuutta tehneensä kuin sen, että ovat kirjoittaneet ja toimineet työväenluokan etujen parantamiseksi mielihetkenä mukaisesti, ei armon pyytämiseen ole syytä. Kun ei ole tehnyt rikosta, ei voi pyytää anteeksi.

Kaikkia niistä monista juutista, mitä tässäkin maassa on jo työväenliikkeen toimitsijoita vastaan nostettu, on tämä juttu ehkä ainoa laatuun, missä syylliseksi julistettujen ei ole voinut todistaa tehneen mitään sellaista minkä laki, jonka perusteella heidät tuomittiin, kieltäisi. Ei voinut osottaa, että he olisivat kirjoittaneet tai puhuneet sellaista, mistä olisi voitu tuomiota langettaa. Reivon ja muiden kirjoitukset, joita todistuksiksi esitettiin, osoittivat ainoastaan sen, että he olivat toimineet yleensä sosialistisen liikkeen periaatteita ja menettelytapoja seuraten työväen pyrkimysten puolesta. Mutta tämä olikin riittävä. Toverin kirjoitukset Astorian laivanrakentajan lakon aikana, jolloin Toveri oli työläisten vaatimuksesta ilmestynyt kaksikielisenä, voidakseen puolustaa työläisten asiaa englanninkielisten keskuudessa; Toverin kirjoitukset Suomen sisällissodan aikana ja sen jälkeen, esitettiin todistuksiksi siitä, että syytetyillä oli ollut "tarkotus" vastustaa Yhdysvaltain sotatoimenpiteitä ja kun kirjakaupasta sitten löydettiin kirjanen, jossa muutamalla rivillä arvosteltiin sotamiehen toimintaa yleensä, joka oli kirjoitettu toistakymmentä vuotta takaperin ja jonka olennassaolista kirjakaupassa ei kummallakaan ollut mitään tietoa, siitä tuli se teknillinen syy, jolla tuomio langettiin. Lautakunnassa, joka asiaa käsitelti, oli suuri määrä varsin huomattavia oimistavan luokan jäseniä, joten heillä ei ollut pienintäkään myötätuntoa työväenluokan asiaa edustaville.

Oikeudenkäynti myöskin tapahtui aialla jolloin sotakuume oli vielä korkeimmallaan, niin että sekin vaikutti juttuun käsittelyyn.

Toverit ovat siis niitä uhreja, joita taistelu oimistavan ja oimistamattoman luokan välillä riistääjään kestonhimon tähden vaatii. He saavat vankilalla maksaa sen, että työläiset niillä alueilla, missä he ovat toimineet, ovat taistelleet porvariston riistoa vastaan ja että he ovat tässä taistelussa seisoneet rohkeasti ja kunnioitettavalla tavalla työläisten puolella. He ovat ensimmäiset suomalaisten sosialistiliikkeen uhrit siinä suuressa uhrijoukossa minkä tämän maan porvaristo on viime vuosien ajalla työväenliikkeeltä vaatinut.

Sellaisina työväestö, suomalaisen ja amerikalaisenkin, joka tämän jutun kulkua on seurannut, heitä pitää ja tulee pitämään.

Jos porvaristo luuli, että se, julistamalla nämä miehet rikollisiksi muutti ihmisten mielipiteitä asiaan nähden, jota he ovat edustaneet, niin siinä se on pahasti pettynyt. Kukaan ei ole joutunut tähden liikkeestämme luopunut, mutta satoja on sentään suoranaisesti siihen liittyneet. Tuhannet ovat senkautta tulleet asiallemme myötätuntoiseksi ja ovatpa kymmenet, selälaitetkin, jotka omaisuus-suhteidensa vuoksi kuuluvat omistavan luokan puolelle, ilmaisseet salaaisesti mielihyvänsä siitä että miehet "syyttömästi" joutuvat kärsimään.

Tämä kävi hyvästi ilmi eilen illallakin kun heidän läksijäisikseen oli hommattu illanvietto Klubin talolle. Huolimatta siitä, että oli arki-ilta, jolloin jokaisella oli viikon työhuone ja sadekin vaikeutti liikkumista, oli avara teatterihuone täynnä Astorian työläisiä jotka olivat tulleet lausumaan tovereille jäähyväisensä, vakuuttamaan heille että heitä tullaan muistamaan ja ennenkaikkea, että asia, jota he edustavat on oikea ja palvelus jonka he sille ovat suorittaneet ansiokas. Tällä tavoin ajattelee työväki kaikkialla. San Franciscoasta olivat toverit sähkösanomalla lähettäneet tervehdyksen tähän tilaisuuteen, joka todisti että selläkin työväestöä ajattele heidän asiastaan samaa kuin täällä. Jos kaikki ne työläiset, jotka tämän jutun kulkua ovat seuranneet, olisivat olleet tilaisuudessa osottamaan mieltään, olisivat he sanoneet samoin. Työväenliikettä ei sortotoimenpiteillä, vankilalla, vainoamisella ja kidutuksella pyssäyttä. Äärimmäinen sorto voi sen kulkua hetkeksi laimentaa. Mutta vain hetkeksi. Suomen ja monien muiden Euroopan maiden työväenliikkeen kokemukset todistavat, ettei verisin teurastukseen, kokonaisten kaupunkien ja kyläin työläisten alasniittäminen murhakoneilla, voi pysäyttää sen liikkeen kulkua, jolla historia, taloudellisen kehityksen välttämättömänä seurauksena, on uuden yhteiskuntajärjestyksen luomisen määrännyt.

## Yhdysvaltalainen kirjenvaihtaja karkotettu Mexicosta

Laredo, Texas, maalisk. 5 p. — Gerald Brandonin, joka on toiminut Mexico Cityssa "Los Angeles Timesin" kirjenvaihtajana, toi kaksi mexicolaista poliisia rajan ylitse täällä eilen. Poliisit saattoivat Brandonia tänne Mexico Citystä/saakka. Mexican viranomaiset syyttävät hänen sekaantuneen Mexican politiikkaan.

### KYMMENIÄTUHANSIA TYÖTÖMÄNÄ LAKON TAKIA ENGLANNISSA

Lontoo, maalisk. 5 p. — Laksojen takia oli eilen työt seisautettava kahdessa sadassa pelitehtaatissa. Kuusikymmentä tuhatta työlläistä on tähän mennessä joutunut työttömäksi Etelä-Walesin terästyöläisten lakon vuoksi.

## Ääntentarkastus New Yorkin valtuuston vaaleissa

New York, helmik. 26 p. — Valtion ylioikeus on suostunut Algernon Lee'n ja Edward Casidyn anomuksen saada toimitetuksi virallinen tutkimus 8:n ja 20:n äänestysalueen äänestysten tuloksista. Kumpikin näistä miehistä olivat sosialistien ehdokkaina viimeisissä New Yorkin valtuuston vaaleissa. Sen johdosta, että heidän saamansa äänimäärä oli niin kovin lähellä valittuiksi tulleiden porvariehdoikkaiden äänimäärää, syntyi epäilystä, että ääntentarkastus olisi harjoitettu petotalla. Asianomaiset sosialistiehdokkaat tekivät anomuksen. — Raiv.

## Turkin nationalistien vaikutusvalta kasvaa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., March 5, 1920, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Konstantinopoli, maalisk. 5 p. — Turkin ministeristö erosi eilen, syynä siihen ollen tilanteen vakavuus. Sulttaani on pyytänyt marsalkka Izzet-pashaa muodostamaan uuden ministeristön.

Izzet-pasha on Turkin nationalistien johtajan Mustafa Kemal-pashan puoluolainen. Hänen nimityksensä tuuden hallituksen pääministeriksi pidetään täällä nationalistien saavuttamana huomattavana voittona sulttaanista ja vanhoillisista johtajista.

Tarkoituksella estää turkkilaiset enempi murhaamasta armenialaisia liittovaltain edustajia ja jotka taholta uhaataan karkotusta hallitus, jos liittovaltain vaatimuksiin myönnyttään.

Basel. — Tähän saapuneissa Wienin sanomalehdissä kerrotaan Unkarin olivat pääministerin Alexander Garbain vangitsemisesta.

Rooma, helmik. 2 p. — Venäjän entinen suuriruhtinas Nikolai ja hänen vaimonsa vierailivat pariaikaa Italian hallitusherrojen luona. Vieraat seuraavat suurella mielenkiinnolla liittovaltain politiikan kehittymistä Venäjän suhteen.

## Pieniä metelettä Milanossa, Italiassa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., March 5, 1920, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Milano, Italia, maalisk. 4 p. — Useita satoja miehiä käsittelevä anarkistijoukko yritti vallottaa täkäläisen työväentalon toissa iltana, mutta poliisit pakottivat heidät hajaantumaa.

Sosialistijohtajilta tulleen määräysten mukaisesti työläiset, jotka ovat olleet lakossa, yrittivät alottaa jälleen työt eilen, mutta anarkistit tekivät hyökkäyksiä tehtaita, raitiotievaunuja ja myymälöitä vastaan ja pakottivat työläiset jatkamaan lakkoaan. Radikaalit valtasivat useita Milanon teollisuuslaitoksia ja julistivat voimaan neuvostovaltan, mutta sotilaat karkottivat heidät niistä.

Teräs- ja valimotyöläisten lakko, joka on ollut voimassa jonkun aikaa, päättyi eilen.

Rooma. — Italian sosialistipuolue on päättänyt järjestää yleisiä kokouksia kautta koko maan, joissa tullaan protesteeramaan Unkarin hallituksen meentelevä vastaan vainotessaan radikaalisia työläisiä.

Lontoo, maalisk. 5 p. — Budapestista lennätetään Exchange lennätinyhtiölle, että Unkarin sotaministeri Stefan Frederik haavotti häntä kottia ammutuista laukauksista toissa päivänä. Aiemmin tulleissa tiedoissa sanottiin että ainoakaan kuulusta ei osunut häneen.

## KESKUSTELU RAUHASTA JO KÄYNNISSÄ

Suomen, Latvian ja Rumanian edustajat Varsovassa keskustelevat rauhanehdoista

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., March 5, 1920, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Lontoo, maalisk. 4 p. — "Timesille" Turusta tulleet tiedot kertovat, että Neuvosto-Venäjän kauppalahteytön johtajan herro Gukovskin sanoneen sanomalehtien edustajille, että Neuvosto-Venäjä ensisijassa haluaa avata kauppasuhteet Yhdysvaltain, Englannin, Ruotsin ja Norjan kanssa.

Lontoo, maalisk. 5 p. — Moskova tiedotetaan, että Muurmannin rautatie on nyt kokonaisuudessaan bolshevikkien kontrollin alaisena. Suunnattomat määrät käikenlaisia sotatarpeita joutui punaisten käsiin kun he valloittivat Arkanjelin ja Muurmannin alueen.

Vladivostokista tulleet tiedot kertovat, että kaikki italialaiset joukot ovat poistuneet Siperiasta ja että kaikki Siperiassa olevat amerikalaiset ovat Vladivostokissa, valmiina lähtemään takaisin kotimaahansa.

Lontoo, maalisk. 4 p. — Täällä iltapäivällä liittovaltain edustajat päättivät kutsua kansojen liiton neuvoston koolle maaliskuun 12 päivänä valitsemaan komissionin, joka menee Venäjälle-tutkimaan oloja siellä.

Lontoo, maalisk. 4 p. — Moskova tiedotetaan kipinäsanomalla, että punaiset ottivat Odessassa vangiksi 1,503 upseeria, niiden joukossa ollen viisi kenraalia ja 217 everstiä.

Varsova, maalisk. 4 p. — Suomen, Latvian ja Rumanian edustajat ovat saapuneet tänne keskustellakseen Neuvosto-Venäjän hallitukselle esitettävistä rauhanehdoista.

Lontoo, maalisk. 4 p. — Reuterin toimistolle Moskova tulleissa virallisissa tiedonantona kerrotaan bolshevikkien ehtonevan nopeasti Kaukaasiassa. Viimeisten kahden viikon kuluessa kerrotaan heidän ottaneen 12,000 vankia ja kenraali Denikin armeijan sanotaan hyljonneen hajaantuvan.

## Portugaliko julistettu neuvostotasavallaksi?

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., March 5, 1920, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Pariisi, maalisk. 5 p. — Madridista lennätetään, että Portugalissa parhaillaan riehuu verinen taistelu kapinallisten ja hallituksen joukkojen välillä. Taistelusta on useita kaatunut ja haavottunut. Taistelun aiheuttivat radikaalien yritykset saattaa teollisuuslaitokset soviettien-kontrollin alaiseiksi.

Madrid, Espanja, maalisk. 4 p. — Portugalin rajalta tänne tulleet tiedot kertovat, että Portugalin työläiset ovat julistaneet Portugalin neuvostotasavallaksi. Posti, lennätin ynnä muilla aloilla työskentelevien työläisten kerrotaan liittyneen rautatieyhtiöläisiin, jotka liikkeen panivat alulle. Vahvistusta tälle tiedonannolle ei ole vielä tullut.

## ESPAÑJA TAANTUMUKSEN KOURISTUKSESSA

Madrid, maalisk. 4 p. — Täällä on vangittu useita lakimiehiä, jotka ovat olleet puolustamassa vangittuja syndikalisteja oikeudessa. Lakimiesten vangitsemiseen ei ole ilmoitettu mitään lähempää syytä. Jotkut parlamentin jäsenet ovat tehneet vaatimuksen siviilikurvenöörin takasinkutsumisesta sen johdosta, kun hänen ei ole onnistunut ratkaista maassa vallitsevia levottomuuksia.

Valencia, maalisk. 4 p. — Metallityöläisten lakko, johon ottaa osaa kuusituhatta metallityöläistä, jatkuu täällä tullenkin kun työnantajat eivät ole suostuneet lakkolaisten vaatimuksiin.